



1876

JOURNAL DES DEMOISELLES

---

# GARE AUX CHOUX

OPÉRA-COMIQUE EN UN ACTE

PAROLES DE

PAUL DUBOURG

MUSIQUE DE

## L. ROQUES

---

PARIS

AU BUREAU DU JOURNAL DES DEMOISELLES

2, RUE DROUOT, 2





# GARE AUX CHOUX

N° 1.

## COUPLETS.

All<sup>o</sup> graciozo.

Elle achève de se coiffer devant le miroir.

CATHERINE



All<sup>o</sup> graciozo.  
*fp*



Ca



Ca



Ca



Ca



## GARE AUX CHOUX

*rit.*

de se trouver bel le

suivez

*1<sup>er</sup> COUPLET* Plus lent.

A. la ville ainsi qu'au vil - la - ge. Fille ou femme, étourdie ou

*ff* *p*

*rit.*

sa - ge. En est-il qui dix fois par jour, A son mi - roir ne fasse un

*a tempo.*

tour. Des regards ma lins du sou - ri - re, Du mot qui sur la lèvre ex -

*f* *suivez* *p*

Ca  
 - pi - re, Du front qui penche avec lan - gueur No - tre mi - roir a la pri -

Ca  
 - meur No - tre mi - roir a la pri - meur Ah!

Ca  
 1<sup>o</sup> tempo.  
 Pe - tit bonnet Coquet

Ca  
 Sur mes che - veux Je veux. Que vol - ti - ge, Que vol - ti - ge

Ca  
 vo - tre den - tel le Ah! c'est vraiment Char - mant

## GARE AUX CHOUX

Ca De se mi\_rer, Vi\_rer Et tout haut De se trou\_ver

*rit:*

*suivent*

Ca bel le

Ca

*2<sup>d</sup> COUPLET.*

Non

Ca pas que, courti\_san no\_vi\_ce, Le mi\_roir à no\_tre ca\_pri\_ce

*p*

Ca Ré\_pon.de tou\_jours ga\_la\_ment Il advient qu'imper\_tu\_nement

*mf*

Ca Il vous dit: vo\_tre teint s'ef\_fa-ce; Vo\_tre tail - le n'a plus de grâ-ce;

Ca Vo - tre... oui! mais, heu-reu-ment On

Ca peut lui répondre qu'il ment *rit:* L'imper-ti - nent, *pù rit:* Il ment, il ment

Ca Ah! <sup>1<sup>o</sup> tempo.</sup> Pe - tit bonnet

Ca Co-quet, - Sur mes che-veux Je-veux Que vol-ti - ge

GARE AUX CHOUX

Ca *rall.*  
 Que vol\_t\_i \_ ge vo - tre den - tel le Ah! c'est vraiment

Ca *animez*  
 - Charmant De se mi\_rer. Vi\_rer Et tout haut

Ca  
 Et tout haut de se trouver bel

Ca  
 le, de se trouver bel tel



N° 2  
TRIO

All<sup>o</sup> moderato.  
sans apercevoir Catherine.

ANDRÉ

M<sup>me</sup> MATH  
presque parlée

All<sup>o</sup> moderato.  
*fp*

Boujour mam' Mathu - rin! Bonjour,

ANDRÉ embarrasse

Le temps est à c'ma - tin bien lourd, La

*fp*

A

bàs est un nu - a - ge bien noir; Nous aurons de l'o - ra - ge ce soir

CATHERINE à part.

ANDRÉ

Ah! pauvre gar - çon, mon Dieu, Mon Dieu, comme il a peur Je me sens

21

GARE AUX CHOUX

Più lento.

A

pris d'une horrible fray\_eur Allons An\_dre, du courage et du cœur Je me sens

A

pris d'une horrible fray\_eur Allons, An\_dre, du courage et du cœur.

*rall* *a tempo.*

*suivez.* *p* *p*

CATHERINE.

Ne...levons point le nez de-dessus notre ou\_vra\_ge. Ce qu'il veut di\_re on le sait

*leggiero.*

bien Oui! Mais n'en lais\_sons pa\_rai\_tre rien

*pp*

ANDRE *avec effort* M<sup>lle</sup> MATH.

Mam' Mathu\_rin j'ai l'âme biengê\_né\_e! C'est comme

GARE AUX CHOUX

ANDRE. M<sup>e</sup> MATHURIN. ANDRE.

M<sup>e</sup> M  
moi A son tourment el le semble obsti - né - e C'est comme moi Je ne dors

M<sup>e</sup> MATHURIN. ANDRE.

A  
plus et je ne mange guè-re, C'est comme moi C'est comme moi. Dublanc au  
*un peu animé.*

M<sup>e</sup> MATHURIN.

A  
noir tourne mon caractè - re C'est comme moi C'est comme moi

ROMANCE.  
Larghetto.

*p* *dim.*

## GARE AUX CHOUX

A

Moi qui du vil - la - ge, ——— joyeux bou te en train, A -

*pp*

A

- vec quel que nou veau re - frain, cha que ma - tin re prenais mon ou - vra - ge;

A

Plus de chansons, plus de gaîté Lors que j'ai bien mesuré, raboté Sur mon rabot mon front se

*poco rit.*

*suivent.*

A

pen - che. Sur mon ra - bot mon front se pen - che Et de sa -

*piu rit.* *Animé.*

*sfz* *p* *sfz* *p* *pp* *Animé.*

pin — une in - sen - si - ble plan - che Boit de mes

A

pleurs l'a - mer - tu me et le fiel, Sans que rien

*pressez*

*piuf*

A

n'en tres sail - le i - ci - bas plus qu'au ciel!

A

*allargando..* Sans que rien n'en tres - saille *rit.* i - ci - bas plus qu'au *suivez..*

*f allargando*

A

ciel!

*1<sup>o</sup> Tempo.* CATHERINE (a part.)

*pressez.* *1<sup>o</sup> Tempo.* Pauvre garçon *leggero*

*p*

## GARE AUX CHOUX

CA

Que son chagrin me tou... che! Je le sens bien tout ce que dit sa... bou... che Est l'expres...

CA

*dolce*  
... si... on de son cœur Ah! que d'a...mour que d'a...

CA

**ANDRÉ**  
...mour dans sa dou... leur. Mais à tout mal pour tant il

*plus lent.* *a tempo.*  
est que l'que re - mè - de C'est u - ne loi! Qu'en ma fa - veur votre indulgence

**M<sup>c</sup>. MATHURIN.** **ANDRÉ.**  
plai... de Explique - toi, ex - plique - toi! Eh bien...

GARE AUX CHOUX

M<sup>e</sup>. MATHURIN *Allegretto.* ANDRÉ.

Eh bien? En deux mots. voi-ci

A donc la cho - se Cel - le qui du ra - vage est

M<sup>e</sup>. MATHURIN. (*empressee et se meprenant.*) ANDRÉ

cau - se Tu la con - nais? Et vous aus - si

A à la nom - mer à la nom - mer j'ai du sou - ci Ah!

A Je re - dou - te vo - tre co - lè - re Fer - mez les

## GARE AUX CHOUX

M<sup>e</sup> MATHURIN.

A

yeux sur ma mi - sè - re Que chante-t-il et quel

ANDRE.

M<sup>e</sup> MATHURIN.

M<sup>e</sup> M

est ce jar - gon — C'est Ca - the - rine hélas Pes - te soit de l'oi -

ANDRE.

M<sup>e</sup> MATHURIN.

ANDRE

M<sup>e</sup> M

- son — C'est ma Ca - the - ri - ne Pes - te soit de l'oi - son C'est

A

el - le que j'ai - me, C'est el - le que

CATHERINE. (*a part*)

A

j'ai - me O bon - heur su - prè - me je m'en dou - tais



CA *poco rit*  
 bien Pour tant l'en\_tendre en\_cor, l'en\_tendre en\_cor ne gâ\_te

*suivez.*

CA *M<sup>e</sup> MATHURIN.*  
 rien J'ai par ma foi la - mour en té - tel.

*mf*

*M<sup>me</sup> M* *CATHERINE.*  
 Qu'à sor - tir d'i - ci l'on s'ap - prê - tel Ma mè -

CA *M<sup>e</sup> MATHURIN.* *CATHERINE.* *rit.*  
 - re Elle é\_tait là A vos pieds tous deux nous voi -

*ANDRE* *rit.*  
 A vos pieds tous deux nous voi -

*p* *suivez.*

## GARE AUX CHOUX

*a tempo.*

CA la Pre - nez pi - tié de sa dé - tres - se

A la Pre - nez pi - tié de sa dé - tres - se

*a tempo.*

CA Lais - sez par - ler vo - tre ten - dresse

A Lais - sez par - ler vo - tre ten - dresse

Ecou - tez - nous!

M<sup>e</sup> MATHURIN.

Non pas un

*animez.*

M<sup>e</sup> M mot! hors d'i - ci fi - lez mai - tre sot hors d'i - ci fi - lez mai - tre

M<sup>e</sup> M sot

*ff*

CATHERINE... *All.<sup>o</sup> vivo... p*

Ne vou-loir rien en - ten - dre Ua.

M<sup>re</sup> MATHURIN... *p*

Je ne veux rien en - ten - dre. De...

ANDRE... *p*

Pour un a-mour si ten - dre, J'es-

*All.<sup>o</sup> vivo...*

CA a - mour aus - si ten - dre Ex - ci - te son cour - roux — Ex -

M<sup>re</sup> SI - vais-je donc m'at - ten - dre A des pro-pos de fous? — A

A - père et veut at - ten - dre Un trai-te-ment plus doux — Un

*poco rit.* CA - ci - te son cour - roux *a tempo* Oh! mor-tel - les a - lar - mes! Je

M<sup>re</sup> M des pro-pos de fous? Quand je suis en a - lar - mes, Dé

A trai-te-ment plus doux Dis - si - pez vos a - lar - mes Ne

*poco rit.* *a tempo*

CA  
sens cou-ler mes lar - mes Tout est per - du pour nous, Tout est per -

M<sup>e</sup> M  
- ro - bez - moi vos lar - mes Ou crai - gnez mon cour - roux Ou

A  
ver - sez plus de lar - mes Je se - rai votre é - poux Je

CA  
- du, per - du pour nous Tout est per - du, per - du pour nous Tout est per -

M<sup>e</sup> M  
craignez mon cour - roux Crai - gnez crai - gnez tout mon cour - roux Crai - gnez, crai -

A  
se - rai votre é - poux un jour je se - rai votre é - poux Un jour je

CA  
- du per - du pour nous Ah!

M<sup>e</sup> M  
- gnez tout mon cour - roux Ah!

A  
se - rai votre é - poux Ah!

*p*

Ca. Ne vouloir rien en - ten - dre! Un amour aus, si - ten - dre Ex -

M<sup>e</sup> M. Je ne veux rien en - ten - dre De - vais-je donc m'at - ten - dre A

A. Pour un amour si ten - dre J'es - père et veux at - ten - dre Un

*p*

Ca. *Cresc.*

M<sup>e</sup> M. *Cresc.*

A. *Cresc.*

*Cresc.*

- ci - te son cour - roux — Ex - ci - te son cour - roux Oh! mortel - les a -

des pro - pos si fous — A des propos si fous Quand je suis en a -

traï - tement plus doux — Un traï - tement plus doux Dis - si - pez vos a -

Ca. *f*

M<sup>e</sup> M.

A. *f*

- lar - mes Je sens couler mes lar - mes Je sens couler mes lar - mes. Tout

- lar - mes Dé - robez-moi vos lar - mes, Dé - robez-moi vos - lar - mes Ou,

- lar - mes Ne ver - sez plus de lar - mes Ne ver - sez plus de lar - mes Je.

## GARE AUX CHOUX

Ca. *p* est per\_du pour nous *f* Oh! mor\_tel\_les a - lar\_mes *p* Je sens couler mes

M<sup>e</sup>M. *p* craignez mon cour\_roux *f* Quand je suis en a - lar\_mes *p* Dé - ro-bez-moi vos

A. *p* se\_rai votre é - poux *f* Dis - si\_pez vos a - lar\_mes *p* Ne ver\_ssez plus de

Ca. *f* lar\_mes *p* Tout est per\_du pour nous *f* Tout est per\_du pour nous *p* Oh!

M<sup>e</sup>M. *f* lar\_mes *p* Ou craignez mon cour\_roux *f* Ou craignez mon cour\_roux *p* Quand

A. *f* lar\_mes *p* Je se\_rai votre é - poux *f* Je se\_rai votre é - poux *p* Dis -

C. *f* mor\_tel\_les a - lar\_mes *p* Je sens couler mes *f* lar\_mes *p* Tout est per - du pour

M<sup>e</sup>M. *f* je suis en a - lar\_mes *p* Dé - ro-bez-moi vos *f* lar\_mes *p* Ou craignez mon cour -

A. *f* -si\_pez vos a - lar\_mes *p* Ne ver\_ssez plus de *f* lar\_mes *p* Je se - rai votre é -

GARE AUX CHOUX

Ca. nous Tout est per\_du pour nous Tout est per - du per -

M<sup>e</sup>M. - roux Ou craignez mon courroux Crai - gnez, crai - gnez tout

A. - poux Je se - rai votre é - poux Un jour je se - rai

*f*

*ff*

Ca. - du pour nous.

M<sup>e</sup>M. mon cour - roux.

A. votre é - poux.

N° 3

COUPLETS DE CHASSE.

All<sup>o</sup> marziale.

PIANO.

*ff*

M<sup>r</sup> de BOISJOLI.

1<sup>er</sup> Couplet. Je me sens  
 2<sup>d</sup> Couplet. Vi\_ve la

M<sup>r</sup> de B.

pris de l'ardeur des com - bats Rien main - te - nant n'arre - terait mes pas;  
 chasse i - ma - ge des com - bats Pour moi vrai - ment elle est pleine d'ap - pas;

M<sup>r</sup> de B.

A moi la mort! à moi sang et car - na - ge! Au lieu d'un  
 Tout bon chas - seur au son du cor s'en - i - vre. Prés, bois, e -



*poco rit.*

M de B

seul pourquoi de cent la - pins Ne faut-t-il pas dé - livrer vos jar - dins? Vous les ver -  
tangs, rien ne peut m'arrê - ter, La bête est là je l'entend ha - le - ter Ça, mon fu...

*suivez.*

*suivez.*

*poco rit.* *a tempo.*

M de B

- riez tomber tous sous ma - ra - ge Je me sens pris de l'ardeur des combats. Rien main - te -  
- sil, qu'elle ait ces - sé de vi - vre.

*suivez..* *a tempo.*

*mf*

*rall.* *a tempo.*

M de B

- nant n'arrête - rai mes pas, Je me sens pris de l'ar - deur des com - bats Rien main - te -

*allargando.*

M de B

- nant n'ar - rête - rai mes pas.

*allargando.* *ff*

## N. 4

## DUETTINO

*Moderato.*

PIANO

CATHERINE.  
*simplement.*

Quand on ai - me bien, on de - vi - ne Mais votre a - mi - tié n'est qu'un jeu -

CA *animé*

Non je ne

ANDRÉ.

Vous rendez mon âme cha - gri - ne Mam - zel - le, Raisonnons un peu

CA

veux plus rien en - ten - dre

A

Eh! quoi mon a - mi - tié si ten - dre Vous la re - pous -

*Animé.*

Ca. *A ja... mais! A jamais!*

A. *...sez? Vous la repoussez? Quelle injus-*

A. *...ti...cel, quelle injus... cel Par quel é...trange malé...fi...ce. D'un a...ni...mal d'un a...ni...mal*

CATHERINE.

*a volonté.*

Je vous im...pu...te...ses mé...faits

me faut-il...payer...les mé...faits Il me faut pay...er ses mé...

*suivez.*

Allegretto.

Ca. *Mau...di...te bê...te, j'en perds la tête...te,*

A. *...faits. Mau...di...te bê...te, j'en*

*Allegretto.*

## GARE AUX CHOUX

*p* *Più lento.* *a Tempo.*

Ca. Mon pauvre cœur est rempli de douleur Maudi - te bê - te j'en perds la

A. perds la tête - te Mau - di - te

*Più lento.* *a Tempo.*

*p*

*p* *Più lento.* *a Tempo.*

Ca. tête - te Mon pauvre cœur est rempli de douleur Mon pau - vre

A. bê - te j'en perds la tête - te Mon pau - vre

*Più lento.* *a Tempo.*

*p*

*cresc.* *f* *p* *cresc.*

Ca. cœur, mon pau - vre cœur est rem - pli de dou - leur Mon pau - vre

*cresc.* *f* *p* *cresc.*

A. cœur, mon pau - vre cœur est rem - pli de dou - leur Mon pau - vre

*cresc.* *f* *p* *cresc.*

Ca  
cœur, mon pauvre cœur Mauditte bête j'en perds la tête Mon pauvre

A  
cœur, mon pauvre cœur Mauditte bête j'en perds la tête

Ca  
cœur est rempli de douleur Mon pauvre cœur est rempli de douleur Mon pauvre

A  
Mon pauvre cœur, mon pauvre cœur est rempli de douleur Mon pauvre

Ca  
cœur est rempli de douleur.

A  
cœur est rempli de douleur.

## GARE AUX CHOUX

## N° 5.

## RONDO.

All<sup>to</sup> poco moderato.  
 MARIE: 

All<sup>to</sup> poco moderato.  
 PIANO 

M 
 vont à travers choux Comme des fous, Par eux la fraise est é - cra - sé - e

M 
 Dans la ro - sée Groseilles rouges et pois verts Sont à l'en - vers.

M 
 C'est une horrible marme - la - de De cornichons, de cornichons, de po - ti -

M 
 - rons et de sa - la - de Ah! l'horrible marme - lade Les cornichons, la sa - lade! Ah! -

M. — Ils s'en vont à travers les choux, Comme des fous, Comme des fous, Comme des

M. fous, Comme des fous. Oseille épinars Offrent aux regards De jeunes  
léger.

M. plants u - ne jon - chée, Tout est renver - sé Tout est disper - sé, On dirait par la

M. grêle u - ne ter - re fau - chée. Et maître et chiens, par mi les

M. choux, Vont e - per - dus, Vont éperdus comme des fous Ah! — Ils s'en.

1<sup>o</sup> Tempo.

M.  
vont à travers choux Comme des fous. Par eux la fraise est é - cra - sé - e.

M.  
Dans la ro - sée Groseilles rouges et pois verts Sont à l'en - vers.

M.  
C'est une hor - ri - ble mar - me - la - de. De cor - ni -

M.  
- chons, de cornichons, de poti - rons, et de sa - lade Ah! l'horrible marme - lade Les cornichons, la sa -

M.  
- la - del Ah! Ils s'en vont à travers les choux! Ah! Ils s'en vont



M. tous comme des fous. Ah! Ils s'en vont à travers les choux, Comme des fous, Comme des

M. fous, Comme des fous! Des fous!

N<sup>o</sup> 5 bis  
MÉLODRAMME.

RÉP. Plus récompensé que ça ne vaut!

M<sup>r</sup> de Boisjoli rentre tenant le lapin mort à la main.

PIANO.

M<sup>r</sup> de BOISJOLI.  
Parlé. Voial! Allegro.

N° 6.  
FINAL.

M<sup>e</sup> MATHURIN.

All<sup>o</sup> maestoso.

PIANO.

Hon -

M<sup>e</sup> M.

- nêur au grand vain - queur Adroit chas - seur

*mf marcato.*

M<sup>e</sup> M.

*poco rit.* M<sup>r</sup> de BOISJOLI, riant.

- Et gé - né - reux seigneur Et - gé - néreux sei - gneur Le grand vain - queur,

*p poco rit. mf*

M<sup>r</sup> de B.

*poco rit.*

- Bouillant chas - seur A leur bon - heur - ap - plau - dit de bon -

*Suivex.*

# GARE AUX CHOUX

a Tempo

CATHERINE

MARIE.  
CHARLOTTE.

M<sup>e</sup> MATHURIN

ANDRÉ.

M<sup>e</sup>  
de B.

*più rit.*

*suvez.*

*f*

Honneur hon-neur au grand vain-queur Honneur hon -  
 Honneur hon-neur au grand vain-queur Honneur hon -  
 Honneur hon-neur au grand vain-queur Honneur hon -  
 Honneur hon-neur au grand vain-queur Honneur hon -  
 cœur, ap-plau-dit de bon cœur Honneur hon-neur au grand vain-queur Honneur hon -

C.

M.  
Ch

M<sup>e</sup> M

A.

M<sup>e</sup>  
de B.

*p*

*pp*

- neur au grand vainqueur Honneur honneur honneur honneur au grand vain-  
 - neur au grand vainqueur Honneur honneur honneur hon-neur au grand vain-  
 - neur au grand vainqueur Honneur hon-neur hon-neur au grand vain -  
 - neur au grand vainqueur Honneur hon- neur \_\_\_\_\_ au grand vain -  
 - neur au grand vainqueur A leur bon-heur j'applau-dis

GARE AUX CHOUX

Ca  
-queur                   Honneur! hon - neur! hon - neur! hon - neur au grand vain -

M.  
Ch  
-queur                   Honneur! hon - neur! honneur! hon - neur au grand vain -

M<sup>e</sup>M  
-queur                   Honneur! hon - neur! honneur! hon - neur au grand vain -

A  
-queur Hon - neur! hon - neur \_\_\_\_\_ au grand vain -

M<sup>e</sup>  
de B  
de bon cœur                   A leur bon - heur j'ap - plau - dis

Ca  
-queur Honneur! hon - neur au grand vainqueur Hon - neur! hon -

M.  
Ch  
-queur Honneur! hon - neur au grand vainqueur Hon - neur! hon -

M<sup>e</sup>M  
-queur Honneur! hon - neur au grand vainqueur Hon - neur! hon -

A  
-queur Honneur! hon - neur au grand vainqueur Hon - neur! hon -

M<sup>e</sup>  
de B  
de bon cœur.                   Ah! quel hon -

Ca. *f* *ff*  
 -neur! honneur honneur au grand vainqueur Honneur hon -

M. Ch. *f* *ff*  
 -neur! honneur honneur au grand vainqueur Honneur hon -

M<sup>e</sup> M. *f* *ff*  
 -neur! honneur honneur au grand vainqueur Honneur hon -

A. *f* *ff*  
 -neur! honneur honneur au grand vainqueur Honneur hon -

M<sup>e</sup> de B. *f* *ff*  
 -neur! Ah! quel hon -

Ca. *f* *ff*  
 -neur! honneur honneur au grand vainqueur Honneur au grand vain -

M. Ch. *f* *ff*  
 -neur! honneur honneur au grand vainqueur Honneur au grand vain -

M<sup>e</sup> M. *f* *ff*  
 -neur! honneur honneur au grand vainqueur Honneur au grand vain -

A. *f* *ff*  
 -neur! honneur honneur au grand vainqueur Honneur au grand vain -

M<sup>e</sup> de B. *f* *ff*  
 -neur! Ah! quel honneur Ah! quel honneur Ah! pour moi quel hon -

GARE AUX CHOUX

Ca  
- queur. \_\_\_\_\_

M.  
Ch  
- queur. \_\_\_\_\_

2<sup>e</sup> M.  
- queur. \_\_\_\_\_

A  
- queur. \_\_\_\_\_

M.  
de B  
- neur. \_\_\_\_\_

*ff*



---

6 - 1586 PARIS. — TYP. MORRIS PÈRE ET FILS, RUE AMELOT, 61.

---